



Sus Cartas
p.2



Sopa de
Letras p.4



El Respeto
p.4

Un Esclavo del Dinero Encuentra la Libertad

por Stan Guthrie

Sammy Pérez nunca conoció realmente la estabilidad. Su padre era adicto al alcohol y abusaba físicamente de la madre de Sammy. La madre de Sammy, que sufría una enfermedad mental, expulsó a su esposo de casa cuando Sammy tenía apenas 2 años.

La inestabilidad en casa también se extendió a otras áreas de la vida de Sammy. Su madre solía llevarlo a él y a sus tres hermanos a una iglesia tras otra; una semana podía tratarse de una congregación afroamericana y la siguiente, quizás, una de habla hispana.

Saltar de un lado a otro evitó que pudieran conectarse con una comunidad; sin embargo, asistir a la iglesia sí ayudó a la familia.

En una iglesia, los niños recibían un caramelo si lograban memorizar un versículo—Sammy eligió Juan



Foto por Prison Fellowship

Sammy quería ser un hombre respetado, pero sin ejemplos positivos, escogió un camino equivocado.

3:16: “Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo único, para que todo aquel que en él cree no se pierda, mas tenga vida eterna”.

Sammy memorizó el versículo y recibió su caramelo. Ese fue el inicio de todo.

“Mamá siempre oraba por nosotros”, dice Sammy. “Eran

sus oraciones las que nos permitían seguir adelante. El Señor las escuchaba”.

Pero esas oraciones no mantuvieron a Sammy alejado

de los problemas. En segundo grado, vio un cuchillo sobre la mesa de su niñera y lo llevó a la escuela porque quería parecer rudo. Eso le causó ser suspendido de la escuela. En sexto grado, llevó a clases la navaja de su hermano. Esta vez, el castigo fue más severo: expulsión, sin responder a sus preguntas ni ofrecerle ayuda.

“Mamá siempre oraba por nosotros. Eran sus oraciones las que nos permitían seguir adelante.”

La época de Sammy en una escuela alternativa dio inicio a una larga y empinada espiral perversa. Aún no tenía

Continúa en la pág. 2

PUNTOS DE VISTA: Una Conversación Sobre el Respeto

con Mark Freer y Chad Prince, como le fue relatado a S.L. Ray

Inside Journal preguntó a un director de seguridad retirado y a un antiguo prisionero acerca de la importancia del respeto tras las rejas. Aquí está lo que respondieron.

Mark, Director de Seguridad Retirado

Pasé 34 años en el sistema correccional, en cinco prisiones diferentes. En todas las cárceles, el respeto es lo que hace tolerable el entorno para todos. Realmente es una carretera de dos vías para los reclusos y el personal.



Thinkstock Images/Getty Images

Muchas veces, el conflicto tras las rejas empieza con una falta de comunicación.

Cuando ocurría un inconveniente entre un recluso y una figura de autoridad, usualmente se debía a la falta de comunicación. Cuando trabajaba con oficiales, siempre les decía, “Deben ponerse en el lugar del prisionero y comprender el estrés que debe tolerar”.

Y les decía a los reclusos, “Recuerden que mis oficiales ingresan a otro mundo que se encuentra en este edificio, pero no siempre logran dejar fuera todos sus problemas. Muchos de ellos estarán malhumorados, cansados, o tristes. No juzguen a las personas hasta que hayan tenido tiempo de saber cómo son la mayoría de los días de trabajo”.

Cuando surge un conflicto, lo mejor para todos es dar un paso atrás y calmarse para, después, solucionar el problema, en vez de permitir que la ira nos distraiga. Es cuando los ánimos se caldean, cuando el funcionario invoca su autoridad y el recluso se rebela contra ella, que las

cosas se salen de control. Si estás teniendo dificultades para manejar un inconveniente, el oficial puede decir, “Hablemos con mi supervisor”, o el recluso puede decir, “¿Podemos reunirnos para conversar con mi asesor?” Eso ayuda a involucrar a un tercero neutral.

El respeto es un proceso de aprendizaje para todos en el entorno de una prisión. Muchas personas llegan a prisión teniendo problemas con la autoridad. Algunos de esos problemas son merecidos; hay inconvenientes en nuestra sociedad por el abuso de autoridad. Eso vuelve a las personas muy negativas, muy rápidas, cuando aún son muy jóvenes. Pero aspiro a que logremos que los prisioneros hagan una pausa y comprendan que todo el mundo no es igual. Podemos romper el ciclo y trabajar juntos como personas.

La mejor forma de obtener el respeto de los oficiales es comprender lo que ellos están intentando lograr mediante sus políticas y procedimientos. En ocasiones, las normas podrían

parecer insignificantes, pero no debes tomarlo como algo personal. Quizá no ocasione ningún daño el que una persona viole una norma, pero si el oficial hace una excepción contigo, también tendrá que hacerla con todos. Es entonces cuando todos tendremos un verdadero problema.

Cuando surge un conflicto, lo mejor para todos es dar un paso atrás y calmarse para, después, solucionar el problema.

El trabajo del primer oficial es mantener el nivel de seguridad necesario para que

Continúa en la pág. 2

Cartas al Editor

Emanuel, Florida

Me sentí muy inspirado cuando leí el artículo sobre “Una Navidad no Tan Feliz” (Invierno 2018). Y, por otra parte, me asaltó una duda muy importante: ¿En realidad estás buscando a tientes en la oscuridad? Y la respuesta a esa pregunta sería “Sí”. Quedé muy conmovido al leer la oración por fe y aplicarla a mí mismo. Realmente es una experiencia que abre los ojos. Ahora quiero saber cómo Jesús puede iluminar mi camino.

Estimado Emanuel:

Puedes intentar comenzar cada mañana con una oración. “Señor, por favor muéstrame cómo vivir por Ti. Ayúdame a escucharte hoy”. Además, si tienes una Biblia (y si no la tienes, consulta la página 3 para información sobre cómo obtener una), el libro de Salmos completo podría resultarte muy cercano y poderoso.

José, Texas

Estaba leyendo “La Clave de la Felicidad” en Inside Journal (Invierno 2017). Soy el tipo de persona que nunca ha querido o tomado una revista para leer, pero hoy en particular, fui a la capilla con un amigo que me dio una copia de Inside Journal ... he estado en prisión durante casi 10 años y mi sentencia es de 20 años. Necesito la ayuda de Dios para seguir adelante.



Studio-Annika/GettyImages

Necesito a Dios para que, cuando salga de prisión, mi madre pueda ver algo de vida en mis ojos. Desde el fondo de mi corazón, muchas gracias. Continúen enviando sus periódicos a los corazones de personas como yo. Dios los bendiga y espero que respondan pronto.

Querido José:

Todos en Inside Journal rezaremos por ti mientras te preparas para tu liberación. Te alentamos a mantener a Dios en tu centro. Y, por favor manténganos al tanto sobre cómo te va. ■

INFORMACIÓN SOBRE SUSCRIPCIONES

Recibimos muchas cartas de hombres y mujeres en prisión que quieren recibir Inside Journal en Español. Damos gracias a Dios por su interés, pero nuestro periódico solo está disponible por medio de capellanes o voluntarios que visitan su prisión. Capellanes y voluntarios pueden contactarnos por escribir a insidejournal@pfm.org o Inside Journal, PO Box 1790, Ashburn, VA 20146 para recibir Inside Journal (en inglés, español, o ambos) gratis.

Puntos de Vista

Viene de la pág. 1

todos puedan vivir y trabajar en un ambiente seguro. Cuando las personas se rinden a la negatividad, en entorno carcelario se convierte en una jungla. Nadie quiere ese caos. Pero cuando muestras respeto, actúas con integridad, y te comportas como una persona de buena voluntad, haces que el entorno sea mejor para todos. Ese es el tipo de ambiente en que las personas pueden lograr verdaderos cambios en sus vidas para que nunca más tengan que volver atrás.

“Sí señor ...” puede lograr mucho.

Chad, antiguo prisionero

Cumplí mi sentencia en la Penitenciaría Estatal de Luisiana, también conocida como Angola o “La Granja”. Tuve que aprender a tener respeto por el personal y por mis compañeros reclusos para poder sacar el máximo provecho a mi sentencia.

Tener respeto por la autoridad en prisión no se trata de tus intenciones, aunque sí es importante. Las otras personas no pueden leer tu mente, sólo pueden observar tus palabras y acciones.

Una de las formas más fáciles de mostrar respeto es a través del lenguaje que usas con los oficiales. “Sí señor, no señor, y de inmediato señor” puede lograr mucho. También,

lo mejor es evitar maldecir, quejarse, o cuestionar la autoridad. Los oficiales simplemente están tratando de que el día culmine lo mejor posible. Que tus palabras sean respetuosas y alentadoras hará sus labores mucho más fáciles y te verán como alguien colaborador y obediente. Pero si sueles mostrar faltas de respeto, lo que haces es empeorar el ambiente para otros y no le darás a los oficiales otra opción más que ejercer su autoridad.

Tus acciones también pueden mostrar respeto. Una de las mejores cosas que aprendí desde el inicio fue leer cuidadosamente el manual de normas y, después, seguirlas. A los oficiales, generalmente, no les simpatizan los prisioneros que violan políticas o procedimientos y, después, dicen que no sabían que lo que hacían estaba mal.

La forma en que te relaciones con el resto de los reclusos también influye en la manera en que te ven los oficiales. Si te mantienes alejado de la negatividad, eso te ayudará a que el personal te tenga en gracia. No tomará mucho tiempo antes de que comiencen a verte como una ayuda y no como una complicación. Además, también es importante hacer bien tu trabajo y no ser perezoso. Cuando noten que eres cooperativo, respetuoso, y que solucionas problemas, te reconocerán como un líder y tu día será menos tenso. ■

Esclavo del Dinero

Viene de la pág. 1

un modelo masculino al cual aspirar, por lo que comenzó a juntarse con chicos que se drogaban y no hacían sus deberes escolares. Poco después, Sammy comenzó a robar autos. Desde los 15 años entraba y salía de centros correccionales para menores. Cuando tenía 18 años, Sammy

iba en un vehículo con sus amigos cuando la policía los detuvo y descubrió un arma de fuego bajo su asiento. Sammy fue enviado a prisión y acusado, como adulto, de varios delitos graves.

Viejos hábitos y un nuevo comienzo

Un hombre en la cárcel le preguntó a Sammy si quería ofrecerle su vida a Dios. Sammy,

quien ya estaba al límite, respondió que sí. Después de rezar juntos, Sammy lloró durante media hora.

“Jesús, simplemente, quitó de mis hombros todo ese dolor que había estado cargando conmigo”, dice Sammy.

Sin embargo, el nuevo comienzo de Sammy duró poco tiempo. Cuando llegó al Centro Correccional Coffeewood, en Virginia, sus viejos hábitos volvieron con determinación. Sammy quería dinero, por lo que empezó a hacer apuestas y vender drogas.

Sammy sabía que lo que hacía estaba mal, pero encontró muy poco apoyo espiritual en prisión, lo que facilitó su retroceso. “Cuando llegué a ese ambiente”, dice, “permití que el Enemigo me engañara ... o, quizá, me engañe a mí mismo”.

Sammy entró y salió de prisión varias veces hasta los 26 años. Durante su último periodo, finalmente tocó fondo. Meses antes de su fecha de liberación, acabó en una celda de aislamiento por mal comportamiento. Comenzó a leer los libros cristianos que había estado coleccionando, pero que nunca había abierto; y decidió que tenía que comenzar de

nuevo. Y esta vez, tenía que hacerlo en verdad.

“La Biblia, específicamente el Libro de Eclesiastés, me ayudó a enfocarme en las mentiras en las que estaba viviendo con relación al dinero”, dice Sammy. “Era un esclavo del dinero y las verdades que hallé en la Biblia me liberaron!”

“Cuando llegué a ese ambiente”, dice Sammy, “permití que el Enemigo me engañara ... o, quizá, me engañe a mí mismo”.

Sammy había perdido demasiado tiempo en la cárcel, incluso añadiendo un año a su sentencia debido a sus acciones durante la reclusión. Cuando, finalmente, atravesó las puertas por última vez hacia su libertad, supo que no quería regresar.

Ahora, en el exterior, Sammy está pensando

el tiempo perdido con ayuda de Dios. Se casó y, el año pasado, se convirtió en padre de gemelos. Trabaja como estrategia comunitario en la promoción de la reforma de la justicia penal y también está estudiando para obtener una maestría en asesoramiento en la Universidad de Liberty.

Sin embargo, los desafíos continuarán. Sammy sabe que le tomará un tiempo para que las personas logren ignorar su historial y valorar la persona que es hoy. Aún le es difícil desarrollar relaciones estables en su iglesia y comunidad y aprender a ser padre; pero agradece poder contar con un mentor masculino positivo que le ayuda en su recorrido.

Sammy alienta a quienes siguen en prisión a aprovechar oportunidades como entrenamientos laborales, programas terapéuticos y programas basados en la fe, como los ofrecidos por Prison Fellowship (Confraternidad Carcelaria). “Sin importar cuáles sean las decepciones que hayan ocurrido en la vida de una persona”, dice, “una relación verdadera que proporcione perdón y salvación es posible con Jesús” (Consulte la página 3 para conocer más).

“Hay esperanza”, dice. ■



Foto por Prison Fellowship

Sammy creció sin modelos masculinos, pero, como padre de gemelos recién nacidos, tiene oportunidad de hacer mejor con sus propios hijos.

Cómo Elegir el Tipo Correcto de Miedo

por Grayson Pope

Un amigo mío estuvo preso en los años 80. Estaba esperando ser transferido de una cárcel del condado a la prisión, cuando un hombre mayor por el cual sentía admiración le dijo, “Estás a punto de ir a prisión. Si quieres sobrevivir tendrás que ganarte el respeto de los demás. Te diré cómo lo lograrás: sé honesto, trabaja duro, y nunca te quejes. Si haces esto, recibirás respeto”.

Mientras estaba encarcelado, mi amigo hizo exactamente lo que el hombre le dijo. Poco después, estaba recibiendo el respeto de los demás; pero aún tenía inseguridades. De hecho, entre más mi amigo se esforzaba por ser respetado, más se preocupaba por lo que los otros pensarán sobre él. ¿Cometería algún error que arruinase el respeto que sentían los demás por él? ¿Se volvería él mismo un blanco? Preocuparse por estas cosas llenaba sus días de ansiedad.

Con frecuencia, el respeto es sustentado por el miedo. Si eres fanático del fútbol y miraste la Copa del Mundo para alentar a tu equipo, probablemente tenías miedo del equipo más destacado. Incluso si no te gustaban los jugadores, el entrenador, o la nación que representaba; habría sido tonto menospreciar la reputación de este equipo en cuanto a su dominancia en el terreno de juego. Este equipo tenía el poder de hacer perder a tu equipo.

Ahora bien, podría haber gente en tu unidad con la que nadie se mete, no porque les agradan a todos, sino porque saben cómo intimidar a otros o por algo aún peor.

¿Pero ¿es esa la única forma de cumplir la condena? ¿Cuidar tu espalda y ganar o demostrar respeto con base en el miedo?

Respeto a Dios — un temor saludable

La Biblia nos dice que hay una mejor manera. Mateo 10:28 dice, “No temáis a los que matan el cuerpo, más el alma no pueden matar; temed más bien a Dios, que puede destruir el alma y el cuerpo en el infierno”.

Entonces, ¿se supone que te acobardes ante Dios y esperes que no te caiga un rayo?

No. La Biblia habla sobre distintos tipos de miedo. Existe el tipo en el que usualmente piensas: el miedo que experimentas cuando una persona o situación amenazante te confronta. Es el miedo lo que hace que accedas a las exigencias de una persona para evitar salir lastimado. La Biblia dice que el perfecto

amor de Dios, demostrado a través de Su Hijo, Jesús, expulsa ese tipo de terror.

Pero existe otro tipo de temor: El temor amoroso y respetuoso que siente un hijo por un padre bueno, amable, y comprometido. Un hijo que ama y respeta a su padre desea hacer todo lo posible para satisfacerlo. Teme las consecuencias de desobedecer a su padre, no porque tenga miedo del castigo, sino porque no desea decepcionar o lastimar a la persona más importante de su mundo.

Cuando la Biblia habla sobre temer a Dios, se refiere a este tipo amoroso de temor. Al miedo arraigado en el respeto y amor por Dios el Padre. Entonces, un hombre con un temor saludable a Dios no está aterrizado por Él. Comprende que, aunque Dios puede destruir su cuerpo y alma, Él no desea hacerlo. De hecho, Dios “quiere que todos sean salvados y comprendan la verdad” (1 Timoteo 2:4).

El respeto se gana, la gracia se otorga

La verdad es que Dios está



Pasar tu tiempo preocupado por las opiniones de los demás te agotará. A lo mejor, puedes tener una vida de gracias y paz.

Thinkstock/Getty Images

¿CANSADO DE TENER MIEDO?

Reemplaza tu ansiedad por ganar el respeto de los demás por un temor amoroso y respetuoso hacia Dios. La Biblia dice, “El temor de Jehová es para vida, y con él vivirá lleno de reposo el hombre; no será visitado de mal” (Proverbio 19:23). Entonces, ¿cómo dejas de enfocarte en los demás y te centras en Dios? Comienza con una oración simple:

Señor, Tú eres más fuerte y más poderoso que cualquier persona, sin importar cuán intimidante esta sea. Deseo recibir Tu gracia y perdón. Renuévame de adentro hacia afuera y enséñame a amarte, servirte, y respetarte. Amén.

Si deseas conocer más sobre el amor de Dios, Inside Journal quiere conectarte con una organización asociada que ofrece una correspondencia gratuita de estudios bíblicos. Escribe a “Caminando Sobre Arenas Movedizas”, c/o Inside Journal, P.O. Box 1790, Ashburn, VA 20146-1790. También puedes obtener una Biblia para la Recuperación de la Vida, Nueva Traducción Viviente de Inside Journal (limitada a una por persona). Para recibir la Biblia, escribe a: Tyndale House Publishers, Attn: Inside Journal Bible, 351 Executive Drive, Carol Stream, IL 60188, con su nombre, DOC#, dirección, y idioma preferido. (Solo disponible en los EE.UU.)

llo de gracia. Él te ama tanto que envió a Su Hijo, Jesús, quien voluntariamente se sacrificó y murió por todo lo que tú alguna vez has hecho mal. Todo lo que Él pide a cambio es que pongas tu fe en Él.

En nuestro mundo, ganar el respeto de alguien puede tener un costo y, usualmente, requiere esfuerzo. Pero la gracia de Dios no necesita ser ganada. Es gratis y está disponible para todos aquellos que crean en Jesús.

Mi amigo pasó ocho años tras las rejas preocupándose por lo que los otros pensaban de él. Y su estrés no acabó con su sentencia. Después de varios años luchando por ganar el respeto de los demás en el exterior; se encontró a sí mismo de vuelta a la prisión durante cuatro años más.

Pero durante su segunda sentencia, mi amigo decidió

temer a Dios en lugar de a las personas. Decidió aceptar el regalo de la gracia de Dios y permitir que esa relación determinara sus valores y acciones. Pasó esos cuatro años en paz consigo mismo y con el resto de los prisioneros.

¿Qué tal si tú hicieras lo mismo? ¿Qué tal si, en vez de temer a otras personas y a la opinión que pudieran tener de ti; fueses aceptado y amado incondicionalmente por un Dios todopoderoso?

Ser respetado y respetar a otros es importante, pero, como lo aprendió mi amigo a través de sus ansiedades, nunca encontrarás paz enfocándote únicamente en el respeto a otros. La verdadera paz proviene del Señor. Si respetas a Dios con miedo y aceptas la gracia infinita que Él te ofrece libremente, encontrarás lo que has buscado durante tanto tiempo. ■

FÓRMESE EN TORNO A LA PALABRA DE DIOS

Cursos Bíblicos Gratuitos por Correspondencia - ¡Suscríbese ahora!

TODO LO QUE NECESITA ES UNA BIBLIA, UN LÁPIZ, Y UN CORAZÓN DISPUESTO.

En los últimos 17 años, más de 32,000 estudiantes han tomado nuestros cursos.

- Reciba sus lecciones al correo
- Obtenga certificados de culminación por cada curso
- Desarrolle su carácter, resistencia, y fortaleza espiritual
- Reciba motivación y comentarios personalizados (En cada lección, reseñas y respuestas por parte de voluntarios entrenados)



Tras completar las 25 lecciones autoguiadas podrá ganar seis horas de créditos en el Instituto Bíblico Berean, Slinger WI
Bereanbibleinstitute.org



Por favor suscríbese escribiéndonos a la dirección anterior y asegúrese de incluir:

- Su nombre y número de ID
- Nombre de la institución
- Dirección de la institución
- Ciudad, estado y código postal

Nuestras lecciones también están disponibles para su descarga en www.prisonmission.org

Sopa de Letras

¿Cuántas palabras puedes encontrar en la sopa de letras abajo?

Amable, Confiable, Decente, Dignidad, Honrado, Humilde, Obediente, Razonable, Respetuoso, Responsable, Seguro, Servicial, Valioso, Valor

R K C F X O I W V F X D U A I
O E B Y E J H O A M X A M M U
O N S E F T E J L X T D U A B
O L O P G E N W O Z W I U B W
S T W H O A I E R A L N Y L T
O N T X O N E D I Z K G Z E E
I O A M H D S D A D Q I R L L
L S E G U R O A L Q E D P A B
A D E C E N T E B I S B D I A
V N O G O G O Z K L M Y O C I
R E S P E T U O S O E U I I F
P E F X R N M I D L E G H V N
O P L H D H O N R A D O F R O
E L B A N O Z A R C D L W E C
Q H Y T T S M E Y B U E J S A

Un Jugador de la NFL Aprendió Sobre el Respeto

por S.L. Ray

Tyrus McCloud jugó una vez como defensa de los Baltimore Ravens. Hoy en día, trabaja con prisioneros y sus familiares como director de campo para Prison Fellowship. Inside Journal habló con Tyrus sobre la vida en NFL, el ministerio penitenciario, y las lecciones que ha aprendido sobre el respeto y las relaciones.

Inside Journal: ¿Siempre soñaste con ser un atleta profesional?

Tyrus McCloud: Crecí en un vecindario azotado por la pobreza, las drogas, y el crimen; criado por una madre soltera con seis niños. Nunca me gustaron los deportes. Yo era ladrón. Un día, el entrenador de la escuela secundaria [me atrapó robando] y me dijo que iba a ser expulsado; pero que si le permitía entrenarme me salvaría de la expulsión. Cuando comenzó a enseñarme fútbol comprendí que sería un nuevo mundo para mí. Eso abrió mis ojos a la posibilidad de lograr salir de mi antiguo vecindario.

IJ: En el fútbol profesional, ¿cuán importante es el respeto?

TM: Es necesario ganarse el respeto de tus compañeros de equipo para poder ser grande, así que era muy importante. Yo no podía funcionar sin mi equipo. Ellos eran como mi familia. Todos experimentábamos las mismas presiones.

IJ: ¿Qué clase de presiones?

TM: En la NFL, no puedes demostrar debilidad, no



Tyrus McCloud, a la izquierda, posa con Jim Forbes, el director de comunicaciones de Prison Fellowship, durante un reciente clínica deportiva para niños con un padre encarcelado.

Photo by Prison Fellowship

puedes demostrar miedo. Es por eso que escuchas todas estas historias trágicas sobre jugadores en problemas por violencia doméstica o abuso de sustancias, o de jugadores que cometen suicidio. Lo que nos hace similares, a todos los que estamos en este mundo, es que todos tenemos emociones, temores, inseguridades, relaciones rotas. Pero cuando se nos enseña a no expresar esas cosas, todo se acumula en el interior. Los hombres a los que no se les enseña a mostrar sus emociones o temores, no son capaces de lidiar con las cuestiones de la vida de manera saludable.

IJ: ¿Cuánta presión experimentabas?

TM: Era una presión más allá de la comprensión. Lo que se ve es el apoyo de Nike, los comerciales, ese tipo de cosas que muestran una imagen diferente; pero la verdad es

que, constantemente, nos preocupaba perder nuestros trabajos. Cuando me lesioné el LCP (ligamento de la pierna), el temor a que alguien más tomara mi trabajo mientras estaba en rehabilitación era abrumador. Esa es la presión de ser un tipo rudo: sonreír y pretender que todo está bajo control.

IJ: ¿Cómo podría un hombre escapar de las presiones de ser “un tipo rudo”?

TM: La clave es ser capaz de compartir tus miedos y errores pasados. Cuando comencé a entrenar jóvenes decidí compartir mis fallas, no mis fortalezas. Podría haber entrado allí y dicho “Jugué en la NFL, tengo una esposa de 20 años, casa, dos niños y un perro”, pero eso solo les habría mostrado el lado bueno. La verdad es que no era muy fiel a mi esposa al principio, no era tampoco muy buen padre, no

sabía controlar mi alcoholismo ... todo eso es la verdad. ¿Qué si aún estoy luchando? Sí, pero como sabes quién soy realmente, puedes hablarme y podemos ayudarnos mutuamente.

IJ: ¿Cómo fue tu transición de los deportes profesionales al ministerio penitenciario?

TM: Como muchos otros jugadores retirados tuve que enfrentar la depresión, el alcohol, pensé en suicidarme, me castigué a mí mismo durante años. Después... atravesé por toda esta rehabilitación espiritual intentando encontrar mi propósito en la vida. Estaba trabajando como entrenador de adultos jóvenes. Entonces alguien dijo, “Creo que te iría excelente en el ministerio penitenciario, y Dios está llamándote allí?”. Bueno, la prisión era el último lugar al que quería ir. Tengo un

hermano que está cumpliendo una sentencia de por vida y dos hermanos más que han entrado y salido varias veces de prisión. [Trabajar con Prison Fellowship] es probablemente el mayor paso de fe que he dado en mi vida.

IJ: ¿Qué similitudes existen entre la cultura del deporte profesional y la prisión?

TM: Muchos jugadores de la NFL tienen historias similares: Proviene de un ambiente con madres solteras, pobreza, y abusos, y sus objetivos en los deportes profesionales es salir de esa vida dura. Cuando escuchas las historias de los reclusos, generalmente es igual. Sin embargo, en ambos lugares, el respeto mutuo te permite tomar posesión de tu vida.

IJ: ¿Y cómo defines el respeto?

TM: Mi definición de respeto comprende una sola palabra: experiencia. Creo firmemente que tu experiencia te enseña a respetar lo que sea a lo que tengas que enfrentarte. A cambio, sin importar cual sea la cultura, comunidad, trabajo, relación, o situación en que te encuentres, recibirás respeto basado en la experiencia que presentes.

IJ: ¿Hay algún consejo que puedas compartir para aquellos lectores que deseen mantener relaciones respetuosas y saludables?

TM: Puedes estar todo lo molesto que desees. Pero al final de tu vida, las personas te recordarán como un hombre lleno de ira. O puedes dejar un legado. ¿Qué es lo que quieres que las personas digan de ti cuando ya no estés aquí? ■

NOTAS Y NOTICIAS

Los Tigres del Norte Se Presentan en Folsom

La primavera pasada, el famoso grupo norteño Los Tigres del Norte cantó en la Prisión Estatal de Folsom, en Folsom, California, y el número 50 estuvo en el centro y al frente. Hace 50 años, en enero de 1968, la leyenda de la música, Johnny Cash, se presentó en Folsom, y el álbum en vivo de ese espectáculo, “At Folsom Prison”, ayudó a poner al centro correccional en el mapa y propulsó la eterna pasión de Cash por la reforma penitenciaria. Y hace 50 años, Los Tigres hicieron su primera presentación en una prisión en California (Soledad).

Un miembro de la banda, Jorge Hernández, contó a los reporteros de noticias cuán

bendecido se sentía de poder actuar en el mismo lugar en que lo hizo Cash, hace 50 años, después de presentar su primer espectáculo en los E.E.U.U. Univision filmó este concierto de Los Tigres en Folsom y planea realizar una película documental acerca del mismo. Manuel Mena, un recluso de Folsom y gran fan de Los Tigres, incluso consiguió unirse a la banda en el escenario como acordeonista invitado. Fue un día memorable para Mena, los miembros de la banda, y los 800 prisioneros que bailaron y cantaron juntos en el patio. ■

Mes Nacional de la Herencia Hispana

Del 15 de septiembre al 15 de octubre transcurre el

Mes Nacional de la Herencia Hispana; una celebración en los Estados Unidos durante la cual se reconoce la cultura y herencia de los hispanos y latinoamericanos. La Fundación Herencia Hispana, Univisión, y varias escuelas, bibliotecas, y museos realizarán eventos y actividades para celebrar

la historia y logros de la cultura hispana en América. Si deseas celebrar este mes, quizá puedas revisar alguno de los libros, en la biblioteca que se encuentra en tu centro, acerca de personajes hispanos prominentes a lo largo de la historia o escribir un poema sobre la cultura hispana o, incluso,

simplemente celebrar con el resto de los prisioneros compartiendo historias o canciones. ■

CLAVE DE RESPUESTAS: Sopa de Letras

R	K	C	F	X	O	I	W	V	F	X	D	U	A	I	AMABLE (abajo)
O	E	B	Y	E	J	H	O	A	M	X	A	M	M	U	CONFIABLE (arriba)
O	N	S	E	F	T	E	J	L	X	T	D	U	A	B	DECENTE (horizontal)
O	L	O	P	G	E	N	W	O	Z	W	I	U	B	W	DIGNIDAD (arriba)
S	T	W	H	O	A	I	E	R	A	L	N	Y	L	T	HONRADO (horizontal)
O	N	T	X	O	N	E	D	I	Z	K	G	Z	E	E	HUMILDE (diagonal)
I	O	A	M	H	D	S	D	A	D	Q	I	R	L	L	OBEDIENTE (diagonal)
L	S	E	G	U	R	O	A	L	Q	E	D	P	A	B	RAZONABLE (horizontal)
A	D	E	C	E	N	T	E	B	I	S	B	D	I	A	RESPECTUOSO (horizontal)
V	N	O	G	O	G	O	Z	K	L	M	Y	O	C	I	RESPONSABLE (diagonal)
R	E	S	P	E	T	U	O	S	O	E	U	I	I	F	SEGURO (horizontal)
P	E	F	X	R	N	M	I	D	L	E	G	H	V	N	SERVICIAL (arriba)
O	P	L	H	D	H	O	N	R	A	D	O	F	R	O	VALIOSO (arriba)
E	L	B	A	N	O	Z	A	R	C	D	L	W	E	C	VALOR (abajo)
Q	H	Y	T	T	S	M	E	Y	B	U	E	J	S	A	



© 2018 por Prison Fellowship
INSIDE JOURNAL® se publica
 cuatro veces al año por
 Prison Fellowship,
 P.O. Box 1790, Ashburn, VA
 20146-1790,
prisonfellowship.org
 703.478.0100

Director Editorial: A.R. Quinn
 Jefe de Redacción: S.L. Ray

Escritores: Stan Guthrie,
 Grayson Pope, S.L. Ray

Diseñador Gráfico: A. Pournaras

Un miembro del Evangelical Council
 for Financial Accountability, y el
 American Correctional Association.

Inside Journal® es una marca
 registrada de Prison Fellowship®